聯合報
行政院新聞局出版事業登記局版臺雜字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
UNITED DAILY NEWS
平昌劉　人行發
今天十三大張　每份訂價拾元
第壹伍零零壹號
地址：台北市(10516)忠孝東路四段五五五號
電話：
總機：7681234・7601616
訂報：7654312
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

年關資金趨緊　利率走揚

限上七之分百行央出超率利款拆業融金　率利款存高調昨旗花

記者徐碧華／台北報導

繼大眾銀行之後，美商花旗銀行昨天跟進調高存款利率，而昨天金融業拆款利率跳升百分之七以上，已超過央行所設的上限，國內利率有走揚的趨勢。

上周大眾銀行率先調高存款牌告利率，兩個月期利率調高到百分之六點五，三個月期也調高到百分之七，六個月期調為百分之七點五，調幅在一碼左右。

花旗銀行表示，該行預期年關將近，資金將越來越緊，因此先行吸收資金備用。

昨天金融業拆款市場也體會到年關將近的資金需求壓力，金融業拆款的平均利率為百分之七點一二，超過央行所設百分之七的上限。

萬通銀行總經理丁桐源昨天說，今年農曆年過得早，估計到十一月中旬以後，企業要籌措年終獎金的資金，銀根會更緊。評估明年，因為出超減少，資金外流，國內的資金供應不若以前充分，加上有四千三百億元的公債要發行，資金狀況一定比現在更緊，預計明年的利率可能會走高，不過在央行的控制下，走高幅度不會太大，估計在零點五到零點七個百分點左右。如果存款人要存錢，現在開始選擇機動利率較划算。

上一波銀行利率走高也是由新銀行和外商銀行帶頭，十月五央行引導利率下降，才不過一個月的時間，又有銀行抵不過市場壓力，調高利率，由於資金趨緊已是銀行界共同的看法，銀行間是否再次為了吸收資金陸續調高利率，將利率水準再往上推，值得觀察。

花旗銀行昨天也宣布調高存款牌告利率，兩個月期利率調高到百分之六點五，三個月期也調高到百分之七，六個月期調為百分之七點五，調幅在一碼左右。

花旗銀行表示，該行預期年關將近，資金將越來越緊，因此先行吸收資金備用。

昨天金融業拆款市場也體會到年關將近的資金需求壓力，金融業拆款的平均利率為百分之七點一二，超過央行所設百分之七的上限。

萬通銀行總經理丁桐源昨天說，今年農曆年過得早，估計到十一月中旬以後，企業要籌措年終獎金的資金，銀根會更緊。評估明年，因為出超減少，資金外流，國內的資金供應不若以前充分，加上有四千三百億元的公債要發行，資金狀況一定比現在更緊，預計明年的利率可能會走高，不過在央行的控制下，走高幅度不會太大，估計在零點五到零點七個百分點左右。如果存款人要存錢，現在開始選擇機動利率較划算。

上一波銀行利率走高也是由新銀行和外商銀行帶頭，十月五央行引導利率下降，才不過一個月的時間，又有銀行抵不過市場壓力，調高利率，由於資金趨緊已是銀行界共同的看法，銀行間是否再次為了吸收資金陸續調高利率，將利率水準再往上推，值得觀察。

陶百川致函總統　請辭國統會委員

指遭誣衊「接受鄧小平一國兩制思想」　去意甚堅

陶百川

記者黃玉振／台北報導

國家統一委員會委員陶百川已於日前寫信給李登輝總統，表達他「備位國統會已兩屆，雖盡力，但無實效，近復橫遭誣衊，決定辭去委員職務。據瞭解，陶百川去意甚堅，不過到昨天為止，總統府及國統會尚未決定如何處理陶百川的請辭案。

陶百川昨天受訪時指出，某報公開點名指部分國統會委員接受鄧小平「一國兩制」的思想，身為國統會委員橫遭如此指摘，「我還能敘下去嗎？」

陶百川的請辭，總統府及國統會雖尚未決定如何處理，一般研判，國統會應會予以慰留，不過，由於陶百川對遭誣衊必須澄清相當堅持，總統府方面如何處理，勢將牽動陶的態度。

南部一家媒體於十一月十六日以頭條方式，引用「執政黨高層人士」的話，顯著報導指部分國統會委員已逐漸接受鄧小平「一國兩制」思想，引起李登輝總統的憤怒與高度關切，同時點名陶百川等人是「一般均視之為帶有高度急切統一的國統會委員」。這項報導刊出後，總統府或國統會並未按往例一樣，發稿更正或提出澄清，令部分委員不平，據了解，陶百川的請辭與此有關。

陶百川在給國統會兼主任委員李登輝總統的請辭函中說：「百川備位國家統一委員會已兩屆，雖盡心力，但無實效，近復橫遭誣衊（附件），深恐為流彈所傷，自非寢朽所堪承受。為此敬請准予辭去委員職務，以免兩誤。敬呈　總統　陶百川叩。」另附上某報的剪報。

據了解，某報於上月十六日刊出該文，陶百川聞後至感震驚沈痛，在靜觀總統府十天未主動作澄清後，去函總統府，不過，總統府或國統會到昨天晚報披露此一消息之前，並未對陶百川的辭職作任何表示，也未回覆陶百川。總統府發言人兼國統會執行秘書邱進益昨天下午接受記者查證時表示，他尚未看到陶百川的信函，根本不知道這件事，自無從表示意見或評論，他同時說，如看到陶百川的信函會與陶連絡。

據瞭解，陶百川昨天下午曾與總統府方面連繫，總統府有關人士曾告知他，信函已收到。

陶百川對於這次某報指摘的情事深為痛心，決定以辭職明志，不過，他昨天並不願表示太多意見，他強調，將視總統府或國統會的反應，再作打算或表示看法。

相關新聞刊三版

二屆立委競選活動　今天上午起跑

吳伯雄表示：有些候選人志在製造事端　將適時制止　盼選民提高警覺

記者陳素玲／台北報導

中央選委會主任委員吳伯雄昨天上午公告二屆立委候選人名單及正式宣佈二屆立委競選活動今天上午七時起跑，十八日晚上十時結束，競選期間每日競選活動時間為上午七時到晚上十時；今年總計有四百零三位立委候選人角逐一百六十一個席次。吳伯雄特別指出，根據警政單位掌握若干情報顯示，今年有些候選人志在製造事端，希望選民提高警覺，而中選會也會適時加以制止。

此外，中選會也將從今天開始成立「選監檢警聯繫會報」，立即會商處理當天競選活動中有關妨害選罷法或其他法令事項，由中選會主委吳伯雄召集，其成員包括最高法院檢察署檢察總長陳涵、警政署長莊亨岱、中選會巡迴監察員召集人江繼五、調查局局長吳東明及中選會秘書長許桂霖等人。

中選會昨天公告內容包括台灣省廿一個選區、台北市二個選區、高雄市二個選區、福建省連江、金門二個選區，共三百卅個區域立委候選人，平地山胞、山地山胞共十八位候選人，以及五十五位全國不分區及僑選立委候選人名單。

競選期間縣市選委會得舉辦公辦政見會，候選人也可辦理自辦政見會，但每天不得超過八場，其時間、地點應於舉辦二日前函報選委會核准；此外，政黨也可為其推薦的候選人舉辦政見發表會，其中政黨向選委會推薦的報備人員可在場演講，但應在申請政見會時一併報備。

相關新聞刊二、四、五、六、七版

保七接收卅艘海軍巡邏艇

查緝近海走私偷渡　範圍擴大為十二浬

記者阮南輝／基隆報導

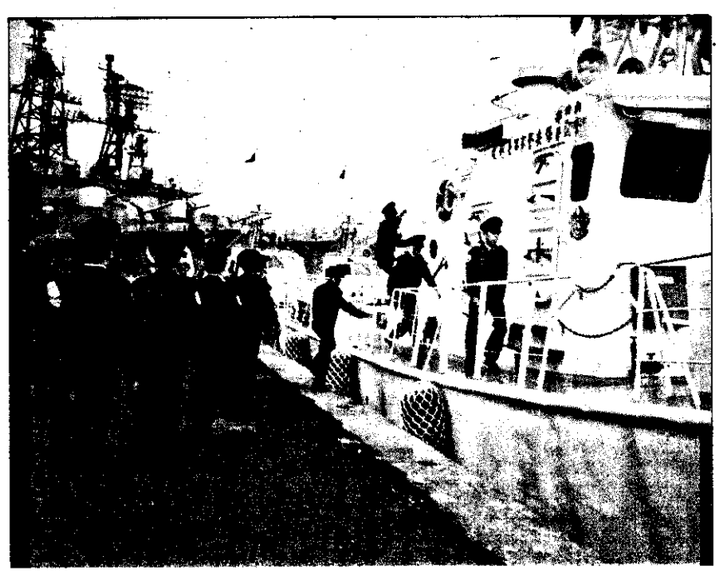
海軍總部昨天在基隆海三軍區碼頭，移交卅艘巡邏艇給保安警察第七總隊，警政署長莊亨岱感謝海軍的支援，認為可提高保七總隊打擊海上犯罪的能力。

巡邏艇交接典禮昨天上午九時卅分舉行，其中五十噸級十二艘、卅五噸級十八艘，由海軍副總司令鄭立中中將把巡邏艇的模型，移交給警政署長莊亨岱。

鄭中將指出，海軍和保七總隊、海關等單位是查緝海上犯罪活動的親密夥伴，今後近海的走私、偷渡等任務將由保七總隊執行，海軍則以駐離大陸漁船為主。不過，在裝備上海軍仍會給保七總隊全力支援，使充分發揮維護近海安全的功效。

警政署長莊亨岱表示，保七總隊是一支新的海上警察隊伍，人員、裝備都不夠，成立之初已由海軍撥交五艘巡邏艇並提供教育訓練。由於海軍的支援、配合，使保七總隊日益成長，這次再移交卅艘巡邏艇，使保七執行海上治安任務的能力大增。

為了避免兩岸漁事糾紛因軍方直接介入，造成政府處理的困擾，行政院核定保七總隊查緝走私、偷渡的範圍，由六浬擴大到十二浬。


●收接成完艇邏巡上登正員人隊總七保，隊總七保交移艇邏巡艘卅把天昨軍海
影攝／輝南阮者記

美盼紓解中共與英緊張關係

柯林頓：九七後應確保港人自由與人權

【路透社華盛頓八日電】美國總統當選人柯林頓今天表示，他對中共與英國因香港前途問題發生爭執極為關切，並希望美國有助紓解英國與中共之間的緊張關係。

柯林頓在華府指出，從中共過去幾年採取的措施來看，中共顯然極想維持香港經濟繁榮。

柯林頓說：「我希望他們瞭解，除非他們維持相當大程度的個人自由和人權，否則（香港經濟繁榮）即無法持續。」

柯林頓表示，他認為美國應盡其所能，確保一九九七年前及以後香港民眾的個人自由與人權。

柯林頓表示，他對香港問題非常關切，明年元月廿日就任美國總統後，可能會針對香港問題發表更多看法。

案法光陽訂研促院政

法專定制究研　法說遊體團益利、法範規金獻治政

記者陳素玲／台北報導

內政部官員昨天透露，行政院最近指示內政部專案研究訂定「政治獻金規範法」及「利益團體遊說法」兩項陽光法案，其立法方式可以是單獨立法，也可修改相關法規。內政部目前已經根據這項指示，著手進行相關研究。在各界亟盼訂定陽光法案，藉以防止金錢介入選舉，導正議事運作型態之際，行政院這項指示，具有杜絕「政商勾結、金權政治」的重要宣示意義。

據指出，由於現有法規中，有關政治獻金規定部分僅在選罷法中做部分初步規範，至於與遊說有關的法律則付之闕如，因此內政部正朝制定專法方向研究。其中「政治獻金規範法」係指對政黨、其他政治團體、民選公職人員、公職候選人或其他團體從事政治活動而為之的捐獻，進行適度規範；「利益團體遊說法」則是以建立立法部門與行政部門間遊說制度，使人民得以有效影響重大決策為主要目標。

目前「公職人員財產申報法」已經法務部訂定完成，目前正送立法院待審，「行政程序法」則由法務部訂定當中，主要在規範聽證程序，且賦予當事人閱覽與其有關的卷宗之權利等內容；「資訊公開法」目前也正朝資訊公開及其取得程序進行研究。

至於「政治獻金規範法」及「利益團體遊說法」的擬訂，則是源於法務部長呂有文於今年十月間在立法院接受立委質詢時，曾答復將研究遊說法及政治獻金法等陽光法案；後經法務部專案研究後，參考研考會曾完成一份「利益團體參與政治過程之研究」內容，向行政院正式建議「政治獻金規範法」宜比照日本「自治省」主管模式，交由選舉機關研訂；「利益團體遊說法」則由內政部主管。

現浮廓輪心中　太亞運營潤利

告報步初提今部經　型轉濟經灣台關攸

記者周德惠／台北報導

針對使台灣成為亞太地區營運利潤中心，經濟部決定擬訂辦法草案，透過明文規定，推動這個攸關台灣經濟轉型的計畫；重點包括，跨國企業在台灣投資融資、租稅減免、貨物進出口、外人居留簽證及開關自由貿易區等問題。經濟部高級官員透露，經濟部可望在明年二月內閣總辭前，完成此案具體規畫，使此案順利推動。

據了解，台灣成為跨國公司營運利潤中心構想，已獲李登輝總統及行政院長郝柏村支持；經濟部目前已委請台大經濟系教授薛琦等學者專家，積極研擬相關辦法，並將於今天業務會報中提出初步規畫報告，做為政策參考。

經濟部官員透露，經濟部長蕭萬長指示擬訂相關辦法，促使亞太營運利潤中心案有一套完整規畫，經濟部日後將與內政部、交通部、財政部及中央銀行協商後，呈送行政院核定。

敬告讀者

今日部分版面調整如下：二、四、五、六、七版，二屆立委競選特別報導；八版，社會觀察；九版，社會新聞；十版，大陸新聞／大家談；十五版，生活；十八版，國際新聞。

氣象
今日天氣
市北台 17℃～22℃
市中台 16℃～27℃
市雄高 18℃～27℃

新聞提要
●黃信介：影響政局最大因素將是大陸（二版）
●總統府收到陶百川辭函否？（三版）
●監委朱安雄擋阻火車通行引起議論（八版）
●迅雷掃黑傳喚九十三名流氓到案（三版）
●六輕生變——財產局不同意台塑購地價碼（十一版）
●印度逮捕激進政教領袖，承諾重建清真寺（十八版）
●中德預訂明年三月廿八日通航（九版）
●大陸記者來台採訪手續決定簡化（十八版）

市股日報
牛市／升／熊／跌
數指釋加 3761.01
↑5.24
億總交成 102.8億

一個新的選擇 ㊴ 李慶華

李慶華具有專業的素養
●大學攻讀法律，知道如何立法。
●博士專習歷史，具有宏觀見解與格局。

李慶華具有前瞻的眼光
●五年前，提出前瞻主動的大陸政策，事後被迫辭去中華民國團結自強協會秘書長職務。
●為廣大民眾請命、為催化大陸改變，主張開放兩岸直航。

李慶華具有無畏的勇氣
●對抗台獨分子，立場堅定，義無反顧。
●遭受台獨分子誣蔑，無畏無懼，勇往直前。

李慶華具有愛國的情操
●留美期間領導反共愛國活動。
●兩度領導保衛釣魚台運動。
●率先反對一中一台，捍衛中華民國。

李慶華具有正義的精神
●為孫立人將軍平反，籲請政府褒揚。

李慶華具有國際的視野
●長期推動國民外交及體育外交，熟悉國際事務。

李慶華具有無碍的辯才
●與謝長廷、林濁水、張俊宏辯論，針鋒相對、義正詞嚴。

李慶華對國家社會的貢獻
●與大陸談判，成功達成「中華台北」名稱的協議。
●邀請大陸棋聖聶衛平和畫家王亞妮來台訪問。
●舉辦「兵馬俑」展覽，讓台灣同胞都能觀賞中華文化的稀世珍品。

請來聽李慶華怎麼說!?
●金權政治扼殺社會正義
●直航有理
●一中一台的禍害
●當代魏忠賢集團的陰謀

日期	時間	地點
12月9日(星期三)	19:30～21:30	古亭國小體育館(大安)
12月10日(星期四)	19:30～21:30	晴光公園(中山)
12月11日(星期五)	19:00～21:00	大直國小操場(中山)
12月12日(星期六)	19:30～21:30	青年公園籃球場(萬華)
12月13日(星期日)	14:30～16:30	台北公園音樂台(中正)
12月14日(星期一)	19:30～21:30	建成公園(大同)
12月15日(星期二)	19:00～21:00	龍山國中操場(萬華)
12月16日(星期三)	19:30～21:30	忠順廟前廣場(文山)
12月17日(星期四)	19:30～21:30	建安國小操場(大安)
12月18日(星期五)	19:30～21:30	吉林國小活動中心(中山)

敬邀所有熱愛中華民國的朋友踴躍參加！

李慶華後援會

㊴ 李慶華 博士
競選總部／台北市中山北路二段74號 ☎：542-5636・522-1979
選　區／文山區・中正區・大安區・中山區・萬華區・大同區

選舉買票做不得　社會福利拾得!!

許多投資人為表示誠心邀請翁大銘參選，不要他花錢，紛紛發動小額捐款，並成立專戶，讓更多選民共同響應，目前已募得五千餘筆，約3百多萬元。

翁先生獲悉此事後，非常感動，決定提出相對款項投入專戶，於選後將餘額全數贈交慈善機構！

僅將該專戶公告於后，敬請大家多多支持！

戶名：翁大銘競選總部　郵政劃撥帳號16623663

⑭ 翁大銘 競選後援會